



SERVICES CULTURE ÉDITIONS
RESSOURCES POUR
L'ÉDUCATION NATIONALE

**Ce document a été numérisé par le CRDP de Bordeaux pour la
Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel**

session 2011

BREVET DE TECHNICIEN SUPÉRIEUR

SESSION 2011

ÉPREUVE DE LANGUE VIVANTE

GRUPE 1

CHINOIS

Durée : 2 heures

SPÉCIALITÉS	Dictionnaires Autorisés	Coefficients
Assurance	Bilingue	1
Banque	Bilingue	1
Communication	Unilingue	2
Management des unités commerciales	Bilingue	1,5
Professions immobilières	Bilingue	1
Notariat	Bilingue	1

L'usage de la calculatrice est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Le sujet se compose de 4 pages, numérotées 1/4 à 4/4.

TEXTE

中国—消费者共和国

不久前，纽约时报的一篇文章称中国为“购物者的共和国”。虽然中国仍然是相对比较穷的国家，不足 7,000 美元的人均 GDP 落后于秘鲁和泰国，一般家庭的开支还主要集中在教育和卫生保健方面。

但是，“得益于经济繁荣的沿海大城市，财富高度集中。这是中国消费的新时代”，KPMG 会计和咨询公司的亚太区消费市场主管 Nick Debnam 称。

今年，中国一举超过美国，成为暂时仅次于日本的世界第二大奢侈品消费国。没有一个其他国家，在过去 7 年中财富增长 100%：中国迅速增长的中产阶级约有 200 万，北京 15 万居民的财富超过 150 万美元。

外国零售商大举进入中国：400 家星巴克分店，100 家 Mango 服装店，5000 店推销日本资生堂化妆品，190 家沃尔玛超市充满各色中国和外国商品。

每到周末，上千的人们来到北京郊区 463,000 平方英尺的瑞典家居家具巨头宜家的超级店，它是中国的八个网点之一。商店提供的商品未必所有人都能买得起，但不妨放松，享受一下。

改写自文学城，2010-12-26 09:59:16，作者 StillH20RUNDeep

AIDE À LA COMPRÉHENSION

相对	xiāngduì	relativement
开支	kāizhī	dépense
卫生保健	wèishēng bǎojiàn	和身体健康有关的
奢侈品	shēchǐ pǐn	article de luxe
零售商	língshòu shāng	la grande distribution
星巴克	xīngbākè	Starbucks
资生堂	zīshēngtáng	Shiseido
沃尔玛	wòěrmǎ	Wal-mart
宜家	yíjiā	IKEA

Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel
réseau SCEREN

TRAVAIL À FAIRE

I. COMPRÉHENSION (8 points)

Traduisez en français de “今年” jusqu’à “中国和外国商品”。

II. EXPRESSION (12 points)

Répondez en chinois à la question suivante :

为什么中国被称为“消费者共和国”？所有的中国人都有能力购买奢侈品吗？（120 caractères environ）

Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel
réseau SCEREN